



# ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՎԸ ՀԱՅՈՑ

Ա.Մ. ՆԱՐԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ

WESTERN PRELACY

OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE

Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745

E-mail: [info@westernprelacy.org](mailto:info@westernprelacy.org) Website: [www.westernprelacy.org](http://www.westernprelacy.org)



## Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ՏՕՆԸ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ՄԵՐ ԹԵՄԻՆ ՄԷԶ

Յիսուս Քրիստոսի Ս. Ծննդեան եւ Աստուածայայտնութեան Տօնին առթիւ, Քինգշաբթի, 6 Յուլիուար, 2011-ին, Կրեմտեան մեր Թեմի բոլոր Եկեղեցիներուն մէջ մատուցուեցաւ Ս. Պատարագ եւ Աստուածորդուոյն Մկրտութիւնը խորհրդանշող Զրորինեքի արարողութիւն կատարուեցաւ:

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան Ս. Պատարագ մատուցեց, քարոզեց եւ ջրօրինեքի արարողութիւն կատարեց Կիւստեյի Ս. Աստուածածին Եկեղեցւոյ մէջ: Ներկայ եին Քայաստանի հանրապետութեան հիւպատոս Տիար Մեսրոպ Շապոյեան, Հ.Յ.Դ. Արեւմտեան Միացեալ Նահանգներու Կեդր. Կոմիտէի եւ Թեմիս պատկան մարմիններու ներկայացուցիչներ եւ հաւատացեալներու խուռներամ բազմութիւն մը:

Առաջնորդ Սրբազն Քայրը իր քարոզին մէջ անդրադարձաւ ծննդեան տօնի իմաստին թէ ինչպէս Աստուած իր սիրով խաղաղութիւն, համերաշխութիւն եւ առաւել կեանք տալու համար յայտնուեցաւ մարդուն: Եւ Կրեւելին աստղը փայլեցաւ բոլոր մարդկանց սակայն շատ քիչերն եին որ կրցան տեսնել այդ մէկը, ինչպէս մոգերը տեսան եւ հետեւեցան այդ փայլուն աստղին եւ եկան ու իրենց նուերները բերելով երկրպագեցին Յիսուս մանուկին: Սրբազն Քայրը իր խօսքը շարունակելով կոչ ուղղեց բոլոր ներկաներուն որ իրենց ալ մոքերու նման հետեւեցին Քրիստոսի ճշմարիտ լոյսին եւ արդարութեամբ, հաւատքով, սիրով, բարութեամբ, հեզութեամբ, համերաշխութեամբ եւ խաղաղութեամբ ապրին իրենց կեանքը:

Պատարագի աւարտին տեղի ունեցաւ ջրօրինեքի արարողութիւն, կնքահայրութեամբ՝ փոքրիկն Արտաշես Ամիրիսանեանի: Առաջնորդ Սրբազն Քայրը այս առթիւ անգամ մը եւս անդրադարձաւ թէ Ս. Աթոռոյն Գահակալ Ս.Ս.Օ.Ս.Ս. Արամ Ա. Կաթողիկոս 2011 տարին հօչակած է Մանուկներու Տարի: Այս առթիւ Սրբազն Քայրը օրինեց բոլոր մանուկները եւ անոնց ծնողներն ու ընտանեկան պարագաները:

Նոյն օրը, Երեկոյեան, Մոլոքելլոյի Ս. Խաչ Մայր Տաճարի «Բաղրամեան» սրահին մէջ, տեղի ունեցաւ Առաջնորդ Սրբազն Քօր Ս. Ծննդեան ընթրիքը, Ներկայութեամբ հայրենի պետութեան, կուսակցական եւ միութենական ներկայացուցիչներու ու Ազգ. Առաջնորդարանի մեջ ընտանիքի անդամներու, բարերարներու եւ բարեկամներու: Զեռնարկը արձանագրեց բարոյական եւ նիւթական մէծ յաջողութիւն:

Նախօրեակին՝ 5 Յունուարի երեկոյեան, բոլոր Եկեղեցիներուն մէջ տեղի ունեցաւ ճրագալոյցի հոգեպարար արարողութիւնը։ Առաջնորդ Սրբազնը Ս. Պատարագ մատուցեց Փասատինայի Ս. Սարգիս Եկեղեցւոյ մէջ եւ իր քարոզին մէջ, աւետեց Զրիստոսի Ս. Ծնունդը։ Իսկ 7 Յունուարին, Առաջնորդ Սրբազնն ու հոգեւորականաց դասու անդամներ, մերելոց յիշատակին Կլենտելիի եւ Յոլիվուտ Քիլզի գերեզմանատուներուն մէջ հոգեհանգստեան արարողութիւններէ ետք, այցելեցին »Արարատ Տուն«, ուր կատարուեցաւ ջրորհների արարողութիւն եւ պատսպարեալները Ս. Հաղորդութիւն ստացան։

## **PRELACY CELEBRATION OF THE FEAST OF THE NATIVITY AND THEOPHANY**

On January 6<sup>th</sup>, 2011, the Feast of the Nativity and Theophany of our Lord was ceremoniously celebrated at Prelacy Churches with Divine Liturgy, the blessing of water, and the Prelate's Traditional New Year and Christmas Dinner.

The Christmas celebrations began with Divine Liturgy on Wednesday, January 5th, the eve of the Feast of the Nativity. H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, celebrated Divine Liturgy and delivered the sermon at St. Sarkis Church in Pasadena.

On Thursday, January 6<sup>th</sup>, the Prelate celebrated Divine Liturgy at St. Mary's Church in Glendale on the Feast of the Nativity and Theophany, where he also delivered the sermon and conducted the blessing of water. During the service, the Prelate noted that H.H. Catholicos Aram I has proclaimed 2011 the "Year of the Armenian Child" and blessed the children in attendance.

In the evening, over 650 Prelacy supporters gathered at "Bagramian" Hall of Holy Cross Cathedral in Montebello for the Prelate's New Year and Christmas Dinner, which was once again a great success.

On Friday, January 7th, Christmas Memorial Day, requiem services took place at Forest Lawn Hollywood Hills Hall of Liberty and Forest Lawn Glendale Church of the Recessional, presided over by the Prelate and with the participation of clergy members.

Following the requiem services, the Prelate and clergy visited Ararat Home in Mission Hills where they offered prayers and conducted the blessing of water in celebration of the Birth and Theophany of our Lord Jesus Christ. Services took place both at the assisted living and nursing facilities.